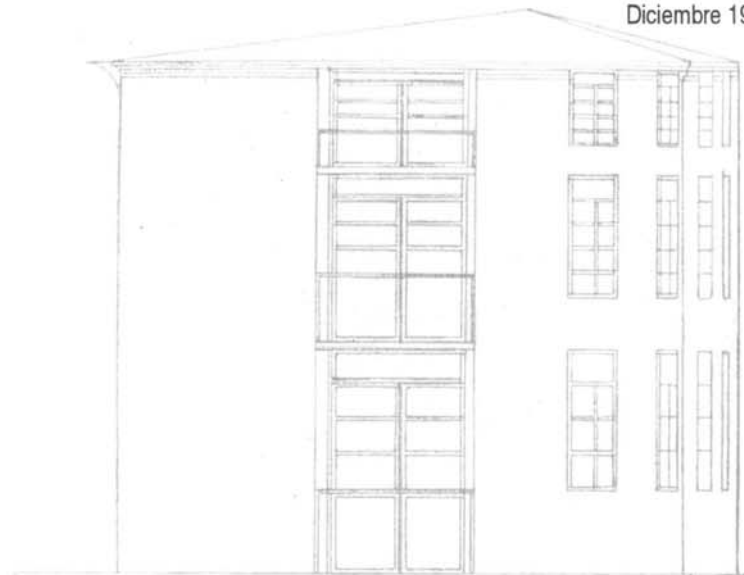


AREA

AGENDA DE REFLEXION EN ARQUITECTURA, DISEÑO Y URBANISMO
agenda de reflection en architecture, design et urbanisme



Nº 1
Diciembre 1992



PROYECTO CAMPANA / **PROJET CAMPANA** / **RELEVAMIENTO DE BARRERAS ARQUITECTONICAS** / **RELEVEMENT DES BARRIERES ARCHITECTONQUES** / **ENERGIA Y VIVIENDA** / **ENERGIE ET LOGEMENT** / **TECNICOS LOCALES Y EXTRANJEROS EN LA GENESIS DEL URBANISMO ARGENTINO** / **TECHNICIENS LOCAUX ET ETRANGERS AUX ORIGINES DE L'URBANISME ARGENTIN** / **MOVILIDAD DE DISCAPACITADOS** / **DEPLACEMENT DE HANDICAPES** / **LA LENGUA DE LAS COSAS** / **LA LANGUE DES OBJETS** / **EL ESPACIO UNITARIO RECIPROCO** / **L'ESPACE UNITAIRE-RECIPROQUE** / **ALGUNAS OBSERVACIONES SOBRE EL SIGNIFICADO DE LOS SIMBOLOS DEL PODER** / **QUELQUES REMARQUES SUR LA SIGNIFICATION DES SYMBOLES DU POUVOIR** / **LA CREATIVIDAD ARQUITECTONICA ENTRE LA CONSTRUCCION Y LA EXPRESION** / **LA CREATIVITE ARCHITECTURALE ENTRE LA CONSTRUCTION ET L'EXPRESSION** / **DEGRADACION DEL ESPACIO CONSTRUIDO E INNOVACION ARQUITECTONICA** / **DEGRADATION DE L'ENVIRONNEMENT CONSTRUIT E INNOVATION ARCHITECTONIQUE** / **EXPERIMENTACION D'UNA DOMOTICA "ORIENTADA AL USUARIO"** / **L'EFFET D'UBIQUITE SONORE** / **EL EFECTO DE UBICUIDAD SONORA** / **LA METROPOLISACION CONFLICTUELLE DE CARACAS** / **LA METROPOLIZACION CONFLICTIVA DE CARACAS**

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES - FACULTAD DE ARQUITECTURA, DISEÑO Y URBANISMO
SECRETARÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSGRADO - DIRECCIÓN DE INVESTIGACIONES
E COLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

INDICE

4. **Proyecto Campana, hacia nuevas estrategias de gestión del habitat**
Arq. David Kullock
12. **Relevamiento de barreras arquitectónicas**
Arq. Clotilde Amengual
Colaboradoras: Arq. Rosa A. Connio y Ma. N. G. de Balmaceda
20. **Energía y vivienda**
Arqtos. John Martin Evans y Silvia de Schiller
29. **Técnicos locales y extranjeros en la génesis del urbanismo argentino. Buenos Aires, 1880 - 1940**
Arq. Alicia Novick
51. **Movilidad de discapacitados**
D. I. Mario Mariño
59. **La lengua de las cosas: cultura material e historia**
Arqtos. Fernando Aliata, Anahi Ballent, Adrián Gorelik, Francisco Liernur y Graciela Silvestri
66. **El espacio unitario recíproco**
Arq. Roberto Doberti
87. **Algunas observaciones sobre el significado de los símbolos del poder en las nuevas tendencias de la historia urbana**
Arq. Celia Guevara
97. **La creatividad arquitectónica entre la construcción y la expresión**
Arq. Jorge Sarquis
106. **Degradación del entorno construido e innovación arquitectónica**
Arq. Adriana Rabinovich
114. **Expérimentation d'une domotique "orientée usager": le cas de la REX "La domotique au service de l'habitat social collectif en Moselle"**
Pierre Rossel
122. **L'effet d'ubiquité sonore**
Pascal Amphoux
133. **La métropolisation conflictuelle de Caracas**
Sociologue Yves Pedrazzini



PROYECTO CAMPANA, HACIA NUEVAS ESTRATEGIAS DE GESTION DEL HABITAT

Arq. David Kullock

habitat

vivienda

urbano

planificación

gestión

Lo que denominamos sintéticamente "Proyecto Campana", fue iniciado como "Estudio de Estrategias de Desarrollo Residencial de la Ciudad de Campana" y se continuó como "Programa de Mejoramiento del Habitat Popular" de un sector piloto de dicha ciudad.

El estudio inicial se originó por demanda del Municipio a la Comisión de Investigaciones Científicas de la Provincia de Buenos Aires, preocupado por el crecimiento descontrolado de la cabecera urbano industrial del Partido. La C.I.C. derivó el desarrollo técnico del Estudio a la FADU, quien constituyó a tal fin un equipo interdisciplinario en el ámbito de la S.I.P. y encuadró su desarrollo dentro del Convenio de Cooperación Científica establecido con la Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL).

Además de las cuatro instituciones ya mencionadas, colaboraron en ciertas etapas de desarrollo del Proyecto: la Secretaría de Vivienda y Ordenamiento Ambiental, la Direction de la Cooperation au Développement (DDA Suiza) y la Foundation pour le Progrés de l'Homme (Suiza).

Actualmente continúan comprometidos en el desarrollo del proyecto: el Municipio, la FADU, la EPFL y, a través de esta última, la DDA.

El objetivo de este artículo es realizar una reflexión general sobre el proceso que se inició en mayo 87 y continúa en este momento.

A dicho fin se expondrá:

- el marco constituido por las políticas y prácticas actuales de la planificación urbana y habitacional, encuadrado a su vez dentro del contexto social general.
- una reseña sucinta de los objetivos y del desarrollo del Proyecto.
- una evaluación de dicho desarrollo en relación a los propósitos con que fuera formulado.
- ciertas reflexiones que devienen del Proyecto, en relación al marco inicial de políticas y prácticas profesionales.

1. Contexto social y disciplinario

El **contexto socio político** en que se desarrolla el Proyecto, es bien conocido por todos. La Argentina está en un ciclo de involución económica y de deterioro social, desde inicios de los años 70.

Ya en marcha el Proyecto, la adopción de políticas "neoliberales" que pretenden revertir dicho proceso, ha involucrado situaciones que hacen directamente a la temática y desarrollo del mismo. Pueden señalarse en especial:

- a nivel del Estado: disminución de su capacidad de inversión y promoción, lo cual afecta su rol tradicional de redistribuidor de beneficios sociales; medidas expresas de disminución de funciones, ya sea por abandono, privatización o descentralización a niveles jurisdiccionales menores.

- A nivel de la Sociedad: incremento de los índices de desempleo y sub-empleo y pérdida del poder adquisitivo de los salarios; consecuentemente, incremento de la brecha entre una minoría de población que al menos no se ve afectada por estas políticas, y una mayoría que sufre el empeoramiento paulatino de sus condiciones de vida.

Con respecto al **marco disciplinario**, debemos referirnos a las políticas y prácticas de manejo de la cuestión urbana y de la cuestión habitacional.

En lo relativo a la **planificación urbana**, durante las últimas décadas asistimos a la adopción y desarrollo de un paradigma profesional conjugado en los países desarrollados.

Dicho paradigma puede ser caracterizado como la articulación de dos corrientes. Por una parte, la Escuela Higienista surgida a mediados del siglo pasado, con el objetivo de evitar y controlar los principales desajustes de las ciudades en rápida expansión por el desarrollo industrial, a través principalmente de la ampliación y sistematización de la normativa sobre los aspectos urbanos más críticos, y la creación de organismos públicos encargados del diseño, aplicación y control de dichas normativas.

Por otra parte, alimentado por el Racionalismo Espacialista desarrollado a partir de los Congresos CIAM (1928), que aportó el primer intento de análisis científico de los problemas urbanos. La ausencia de una clara percepción sobre el vínculo entre los problemas espaciales y sus correlatos socio políticos, determinó que esta corriente procurara con poco éxito que, a partir de propuestas de índole física funcional, se

superasen las problemáticas urbanas.

El paradigma conformado por la articulación de Higienismo y Racionalismo, se abocó básicamente a tres tipos de políticas: a nivel territorial, a la descentralización; a nivel de unidades urbanas, al ordenamiento y a la ejecución de grandes emprendimientos.

La descentralización tuvo en nuestro país escaso desarrollo.

Además del frustrado y discutido intento de traslado de las funciones gubernamentales centrales a Viedma, cabe destacar que fueron más eficaces en dicho sentido, políticas sectoriales como las de promoción industrial, que las recomendaciones de los estudios realizados con consideración global de la realidad y, por ende, con componente territorial.

El ordenamiento en cambio, vehiculado a través de la ejecución de planes urbanísticos, tuvo y aún mantiene amplia difusión en nuestro país, aunque es notorio el relativo grado de incidencia que tiene en la gestión real de las ciudades.

Los grandes emprendimientos (renovación de espacios deteriorados u obsoletos, extensiones urbanas, etc.) tuvo cierto desarrollo, como es el caso del Bañado de Flores y de Catalinas Norte y Sur para la Ciudad de Buenos Aires.

En épocas de crecimiento económico y, en especial, a partir de los resultados que el paradigma "desarrollista" auguraba, se suponía que ordenamiento urbano más especiales intervenciones (renovación de áreas centrales, ejecución de grandes conjuntos habitacionales, etc.), unido al progreso socioeconómico general, iba a conducir al mejoramiento progresivo de las ciudades y al logro de condiciones de vida adecuadas para todos sus habitantes.

Imbuido de este espíritu, es que los urbanistas producían planes y proponían obras.

Simultáneamente se fue forjando una **política habitacional** dirigida por el Estado Central, que consistió en la construcción y promoción de nuevas unidades de vivienda.

El modelo de operación privilegiado, fue el de grandes conjuntos ejecutados por grandes empresas.

Los resultados son muy discutibles a nivel urbano (disrupciones de tejidos y de ámbitos sociales, dificultosa integración comunitaria, etc.) y, lo que es más grave aun, escaparon al alcance económico-financiero de los grupos sociales más necesitados.

Producido el **ocaso de los modelos y paradigmas desarrollistas**, nuestras ciudades habían incrementado sus carencias, sus ineficiencias y sus inequidades. Los porcentajes de población habitando en Viviendas subestandar, con deficiencias de infraestructura, de equipamiento y de calidad ambiental, continúan aumentando.

En el extremo del habitat subestandar están las villa miseria, que en su momento fueron consideradas asentamientos transitorios motivados por el fuerte crecimiento migratorio.

Hoy día, reducida la presión migratoria, presentan población de hasta tercera generación, en tanto carecemos más que nunca, de hipótesis válidas para su suplantación.

Este agravamiento de situaciones carenciales se produce en tanto el Estado abandona funciones distributivas y privatiza servicios, lo cual involucra disminuir el alcance poblacional de los servicios privatizados.

Como panacea al cuadro de situación mencionado, se presentan **las políticas de descentralización**, que si bien pueden aportar ventajas para un manejo más transparente y democrático de la gestión pública, reducen las posibilidades de negociación con los sectores privados involucrados en los procesos estructurales de la inequidad social.

Ante este cuadro de situación de urbanistas sin planes, arquitectos sin obras y población sin respuesta a sus necesidades básicas, **los medios profesionales debaten diversos temas**, en busca de salidas a la crisis.

Nos interesa traer aquí a dos de dichos debates, por su atinencia con el Proyecto Campana. Uno es el debate sobre las escalas de actuación profesional; el otro es el referido a los actores intervinientes en la misma.

Con respecto a las **escalas**, la planificación tradicional privilegió la escala macro (el plan) y dejó como instancia dependiente a la escala micro (los estudios particularizados).

El descrédito de la planificación tradicional por su ineficacia, se extendió a la escala macro de actuación urbana. Paralelamente se difundió la realización de proyectos urbanos de escala micro, tomando como modelo el amplio desarrollo que los mismos tienen en Europa.

Nuevamente se cometió el error de importar,

acríticamente, prácticas europeas. Si bien es cierto que en esos países tiene amplio desarrollo y éxito, ello se debe a que sus ciudades, además de tener estancamiento o mínimo crecimiento demográfico (a diferencia de las latinoamericanas), tienen todos sus principales problemas urbanos (vivienda, transporte, equipamiento, servicios, etc.) resueltos o en vías avanzadas de resolución, después de décadas de aplicar políticas urbanas macro efectivas.

Esto no significa desacreditar la escala microurbana de actuación, sino propugnar que ambas escalas tienen pertinencia. Así como un problema de transporte requiere entrada a escala macro y luego pormenorizaciones micro, un problema de estructuración barrial debe encararse desde la escala micro, en tanto la preservación del patrimonio urbano-arquitectónico puede ser iniciada desde una u otra escala, según sea la posibilidad y conveniencia circunstancial.

En síntesis la alternativa macro-micro es falsa, dado que en ambas escalas es necesario accionar, siendo preferible una u otra, según la índole de cada situación problemática, las alternativas tecnológicas de actuación, así como la oportunidad política de ser encarado.

Con respecto a los **actores intervinientes** en las acciones sobre el habitat, hay establecido un debate sobre la pertinencia y prevalencia entre el accionar profesional y la participación de la comunidad destinataria de las mismas.

Al respecto se considera que hay suficiente experiencia negativa como para descreer de lo tecnocrático en cuanto protagonismo absoluto; pero no se puede dejar de confiar en lo técnico, como vía de identificación y clarificación de problemas y de proposición de soluciones alternativas.

A su vez, no hay certidumbre sobre la existencia de un saber popular infalible, pero es indudable que la participación de los destinatarios aporta seguridad a todo accionar, permite arribar a diagnósticos de mayor integralidad, así como plantear alternativas de solución de mayor viabilidad.

En consecuencia, se considera que es necesario propugnar una participación integrada y plena; que no se quede en la simple manipulación de los destinatarios para reafirmar planteos definidos en otros ámbitos, ni en el mero abaratamiento de costos por la utilización de mano de obra gratuita.

Dentro de este marco de crisis socioeconómica e incertidumbres profesionales, es que se inicia en mayo 87 el Proyecto Campana.

2. Objetivos y desarrollo del Proyecto

El Proyecto se planteó a partir de los siguientes objetivos y características:

- Como **línea política**, constituir un **proceso dinámico de investigación-acción** que, partiendo de los análisis indispensables para detectar las problemáticas y las posibilidades de superación, arribara a realizaciones concretas de mejoramiento del habitat. Dicho de otra forma, se procuró eludir el exclusivo planteo de recomendaciones y la exclusiva ejecución de obras sin sustento diagnóstico, así como superar el falso dilema macro-micro.

- Como **tipo de producto**, se consideró que el habitat se presenta como un conjunto dinámico de situaciones/problema que requiere a su vez, de un conjunto también dinámico de acciones/soluciones que, escapando a la noción puntual de Plan, involucran un **proceso continuo de diagnóstico, diseño y ejecución de acciones**. En dicho proceso, el Proyecto no debe asumir un rol protagónico, sino un rol disparador.

- Como **modalidad de realización**, se consideró que dicho proceso debía constituir una **forma alternativa de gestión a la cual concurren todos los actores sociales e institucionales involucrados**, no sólo para definir las situaciones/problema, sino también para efectivizar los distintos aportes que pueden y deben realizar, para enriquecer y expandir el campo de las acciones/soluciones que se decida encarar. Es decir, que se optó por recorrer los caminos de una articulación técnico-comunitaria plena.

El "Estudio de Estrategias..." inicial, fue cumplido en un plazo de 16 meses (mayo 87 a agosto 88). Finalizó con un Coloquio público (septiembre 88) abierto a todos los sectores de la comunidad, en el cual se presentaron las conclusiones diagnósticas y las recomendaciones, en especial la propuesta de encarar la realización del "Programa de Mejoramiento..." en un sector piloto constituido por tres barrios contiguos, caracterizados por la prevalencia de vivienda subestandar y la parcial dotación de infraestructura y equipamiento social.

El Programa consistía en una serie de proyectos que respondían al conjunto de situaciones problemáticas detectadas desde el nivel técnico y corroboradas en la consulta comunitaria (entrevistas, grupos de indagación, encuestas, etc.): Proyectos de Construcción, destinados al tema vivienda; Proyectos de Servicio, dirigidos a la provisión de infraestructura básica; Proyectos de Incentivación, destinados a la mejora del equipamiento, del espacio público, de la capacitación y de las situaciones de empleo; y Proyectos de Organización, dirigidos a la creación de una serie de instancias institucionales que permitieran desarrollar los proyectos anteriores desde el ámbito municipal, pero con un criterio innovador y participativo.

Durante el Coloquio, el Programa fue aprobado en general, pero se recomendó con mucho tino, que se llevaran a cabo Acciones Iniciales inmediatas, de implementación viable y amplio efecto demostrativo, que sirvieran tanto para poner a prueba los mecanismos participativos propuestos, como para elevar la credibilidad comunitaria en la propuesta.

El resto del año 1988 se dedicó a seleccionar con los vecinos de cada uno de los tres barrios, las Acciones iniciales a encarar. El año 1989, caracterizado por las crisis políticas y económicas, estuvo destinado a la cumplimentación de dichas Acciones (realización de una Plaza, organización de un Jardín de Infantes y organización de una cooperativa de tejedoras artesanales) y al inicio del montaje de los Proyectos de Organización: creación de una Comisión Técnica conformada por profesionales locales y organización de un Taller de Barrio destinado a ofrecer a los autoconstructores la venta de materiales al costo, el préstamo de herramientas el asesoramiento técnico y la colaboración de mano de obra especializada.

El año 1990 corresponde a la finalización de las Acciones Iniciales, a la concreción del Taller de Barrio a través de una figura consorcial mixta Municipio-Vecinos, y al inicio de algunos de los Proyectos de Construcción, en especial los de mejoramiento y ampliación de viviendas deficitarias, a partir del accionar del Taller de Barrio.

Cabe destacar que a partir de la consolidación de la comisión Técnica, ésta asume la conducción técnica de las acciones y el Equipo FADU pasa a cumplir funciones de asesoramiento, seguimiento y evaluación.

3. Evaluación del Proceso

Cumplimos más de tres años de inicio del Proyecto, este ámbito resulta propicio para intentar una evaluación del proceso acaecido en dicho lapso, en relación a los propósitos con que fuera concebido.

En primer término, es necesario reconocer que el Programa continúa desarrollándose, lo cual es de por sí un resultado ampliamente positivo. Este desarrollo es cíclico: hay períodos de exasperante lentitud, motivados por factores endógenos (dificultad de establecer acuerdos entre las instituciones intervinientes, inexperiencia de los técnicos ante dificultades inéditas, lentitud del propio aparato burocrático municipal, etc.) o por factores exógenos (procesos hiperinflacionarios, cambio de elencos políticos, dificultades en el flujo de fondos, etc.). Cada período de lentificación es superado por situaciones de resolución de las dificultades, lo cual conforma un avance de ritmo discontinuo.

En segundo término, podemos reconocer que la línea política propuesta, de constituir una investigación-acción, se viene cumpliendo. El "Estudio ..." contuvo un diagnóstico urbano global y dio lugar a la recomendación de estrategias y acciones de amplia temática que el Municipio puede ir adoptando en su gestión corriente. Los proyectos propuestos y las acciones en desarrollo en el ámbito del "Programa...", se encuadran en el marco global anterior. Esto involucra articular recomendaciones y realizaciones, así como la escala macro y la escala microurbana.

Como contrapartida a esta apreciación, cabe destacar que el tipo y escala de acciones micro que generalmente se pueden encarar en este tipo de emprendimientos, difícilmente escape a las apreciaciones que se pueden alcanzar con un diagnóstico mucho más expeditivo que el realizado, dado la multiplicidad de carencias que afectan a los sectores urbanos populares.

En tercer término y con respecto al propósito de constituir un proceso continuo de diagnóstico, diseño y ejecución de acciones, el Proyecto lo cumple perfectamente y hubiera sido difícil desarrollarlo de otra manera. Empezando por los proyectos propuestos en el Programa, que fueron solamente una hilación de constataciones, objetivos y esbozos de procedimientos, sometidos a la opinión de las autoridades y de los asistentes al Coloquio. Continuando por las Acciones

Iniciales, que fueron definidas y programadas con los mismos vecinos. Finalizando con los proyectos recientemente puestos en marcha, que se van adaptando a las escasas líneas de financiación existentes. Todo ello pormenorizado a su vez, por una evaluación continua del nivel de éxito-fracaso que cada acción particularizada conlleva.

En cuarto término y con respecto a constituir un proceso de gestión alternativa más adecuado a las circunstancias contextuales, el Proyecto puede ser definido como la introducción a nivel municipal de una forma novedosa, más eficiente y democrática, de acometer la problemática del habitat popular. En dicho sentido debiera ser evaluado comparativamente con otras estrategias de similar objetivo, dada la necesidad de ampliar al máximo la capacidad y eficacia del accionar municipal, ante las políticas en marcha de descentralización de funciones a los gobiernos locales.

En términos más particulares, la conformación de una Comisión Técnica interdisciplinaria y con relativa autonomía, así como la constitución de un Taller de Barrio como entidad consorcial mixta, constituyen experiencias de gestión alternativa cuya eficacia final presumimos, pero que deberán ser evaluadas cuando estén en régimen pleno de funcionamiento.

En quinto término y en relación a procurar la participación de todos los actores y sectores sociales involucrados, la experiencia es rica, pues se han dado distintas circunstancias.

Podría decirse que los niveles más altos de participación se han dado en dos instancias: a nivel interinstitucional cuando se refirió a una situación específica (organización de un Jardín de Infantes en un barrio); a nivel de interrelación técnicos-comunidad, cuando las convocatorias fueron claras y las temáticas involucraban un beneficio factible para la población.

Las convocatorias para temáticas muy genéricas o de remota concreción, no son respondidas por la comunidad ni por las instituciones locales. A pesar de esta constatación, está propuesta la conformación de una Comisión Consultiva integrada por todos los sectores de la sociedad, para secundar la marcha del Programa. Su posible éxito o fracaso, atestiguará sobre la factibilidad de formalizar esta manera de participación.

4. Conclusiones

Quisiéramos para finalizar, expresar algunas reflexiones que devienen del Proyecto Campana y se refieren al contexto socio disciplinario desarrollado en el punto 1.

a) En relación a la problemática del habitat en general, puede afirmarse que la cuestión urbana y la cuestión habitacional, pueden y deben ser consideradas en forma conjunta. No son temas distintos, sino distintas facetas de la problemática del habitat o, lo que es lo mismo, distintas dimensiones de las formas de producción y consumo de bienes y servicios sociales. Esto no involucra que no puedan darse especificidades profesionales en cada una de las escalas o temáticas, pero la actividad que se desarrolle en cada una de ellas, debe articularse con las restantes en el seno de los procesos reales de gestión. Esto, por otra parte, asegura que lo urbano no quede en especulación académica y que lo habitacional no quede en positivismo constructivista.

b) A nivel de lo específicamente urbano, queda reivindicada la pertinencia de concepciones globales sobre los fenómenos urbanos, pero también la conveniencia de que ellas se expresen de forma dinámica y flexible, no a través de planes rigurosamente formalizados, y sí quizás a partir de estrategias generales y adaptivas. También resulta reivindicada la necesidad de que el quehacer urbanístico no involucre solamente el nivel físico funcional. Lo espacial tiene entidad y características propias, pero está tan concatenado con los restantes órdenes de la vida social que responden a las restantes necesidades básicas de la población, que su resolución en forma independiente termina siendo generalmente errónea o utópica.

c) A nivel de lo específicamente habitacional, queda corroborada la necesidad de políticas totalmente distintas a las que fueron tradicionales.

La situación de penuria económica del contexto, el desentendimiento paulatino del Estado, así como las demandas y posibilidades reales de la población, llaman a la formulación de políticas alternativas. El mejoramiento y consolidación de viviendas existentes, la provisión de tierra urbanizada o de módulos iniciales, el desarrollo de la autoconstrucción asistida, la ayuda mutua, la conformación de microempresas y toda una gama a desarrollar de modalidades

que han estado implícitas o explícitas en la autorresolución del habitat popular, pero han sido ajenas a los planes oficiales hasta hace muy poco tiempo, resultan ser más eficaces en momentos de decadencia económica y auge del empleo y subempleo. Retornar a los grandes emprendimientos realizados por las grandes empresas requiere, además de distinta situación social y política, que se revean los mecanismos por los cuales gran parte de la inversión social concurrió a satisfacer las demandas empresariales y no las demandas sociales.

d) A nivel institucional, también queda corroborada la conveniencia de acciones conjuntas que potencien los escasos recursos y las distintas posibilidades de las instituciones concernidas, a pesar de las dificultades que el accionar interinstitucional conlleva. En especial, quisiéramos remarcar la importancia de la actuación de las universidades en estos emprendimientos, pues consideramos que tiene diversas ventajas. Su especial inserción institucional como organismos públicos dedicados básicamente a la tarea académica y con bastante autonomía de manejo, permite que sean aceptadas por parte de los organismos de gestión, mucho mejor que las organizaciones No Gubernamentales, de las cuales se recela por su real o probable afinidad ideológica, política o confesional.

En dicho sentido las universidades están mejor situadas para cumplir lo que por otra parte es su rol más trascendente: ser espíritu crítico de la realidad y ámbito de generación de modelos alternativos de desarrollo. Por otra parte, el involucramiento de las universidades en procesos de este tipo, permitiría, mediante transferencia a sus ámbitos de enseñanza, transformar criterios, contenidos y métodos pedagógicos, que hoy día son sólo funcionales para una fracción muy reducida de la población de nuestros países, en tanto deja a la amplia mayoría restante sin posibilidades de contar con apoyo profesional, así como deja a nuestros colegas sin la opción de enriquecer su quehacer técnico con sentido y contenidos sociales.

**PROJET CAMPANA,
VERS DE NOUVELLES STRATEGIES
EN MATIERE DE GESTION
DE L'HABITAT
Architecte David Kullock**

Le "Projet Campana" commencé comme "Etude de stratégies de développement résidentiel" s'est poursuivi comme programme d'amélioration de l'habitat populaire.

Pour répondre à une demande de la Municipalité, la FADU a constitué une équipe pluridisciplinaire et encadré le déroulement des travaux dans le cadre de la convention FADU-EPFL.

Contexte social et disciplinaire

De manière globale le projet se situe dans un cadre d'une involution économique et d'une détérioration des conditions sociales du pays. Ceci a provoqué une réduction de l'appareil de l'état et de nombreuses perte d'emplois ainsi qu'une baisse considérable du pouvoir d'achat d'une grande majorité de la population.

Au niveau disciplinaire nous assistons à une crise des modèles d'intervention, aussi bien en ce qui concerne la planification urbaine que la politique de logement.

Les politiques de décentralisation s'offrent comme solution à cette situation. Même si elles permettent un traitement plus démocratique de la gestion publique, elles réduisent la capacité de négociation face aux secteurs privés.

Objectifs et déroulement du projet:

Nous nous sommes proposés dans ce projet de mettre sur pied un processus de recherche dynamique, c'est à dire, une action qui puisse générer une forme alternative de gestion participative.

L'étude de stratégies s'est effectuée entre les mois de Mai 1987 et Août 1988, culminant avec le colloque public pendant lequel furent approuvées les recommandations, en particulier celle de faire démarrer le programme d'amélioration de l'habitat populaire.

Les actions initiales de mobilisation ont marqué la mise en marche du programme, suivies par la constitution d'une commission technique locale et d'un "atelier de quartier", qui ont commencé les travaux d'amélioration de l'habitat et favorisé la création d'emplois.

Evaluation du processus

Malgré une dynamique variable du projet, sa continuité est un fait engageant. Son déroulement confirme que, malgré les diverses difficultés endogènes et exogènes, les objectifs ont pu être respectés, c'est à dire:

- un processus de recherche qui débouche sur des résultats concrets.
- un processus continu de diagnostic, de conception, d'exécution et d'évaluation des travaux.

Ceci constitue une forme de gestion alternative qui a été adoptée par la municipalité, et le degré de participation a augmenté, tant au niveau interinstitutionnel qu'entre les techniciens et la communauté.

Conclusion:

La question urbaine et la question de l'habitat peuvent et doivent être considérées ensemble. Elles présentent diverses facettes d'un même problème: les formes de production et consommation des biens et services sociaux.

Les questions urbaines exigent des conceptions globales mais ceci au niveau de stratégies adaptatives et multidimensionnelles et non des plans rigides focalisés exclusivement sur l'espace physique.

La question du logement exige des politiques alternatives qui s'adaptent à la situation globale de pénurie, au désintérêt progressif de l'état ainsi qu'aux nécessités et possibilités réelles de la population.

Au niveau institutionnel, il est indispensable de coordonner les efforts qui mettent en valeur les maigres ressources disponibles. Dans ce sens l'université doit jouer son rôle le plus transcendant, c'est à dire: exercer un esprit critique de la réalité et générer des modèles alternatifs de développement.



Vecinos y técnicos diseñando la plaza de San Felipe

